ვეტერინარული (ჯანმრთელობის) სერტიფიკატი
Veterinary (Health) Certificate
შინაური ბინადარი ცხოველის დაკონსერვებული საკვების საქართველოში იმპორტის ~~ან ტრანზიტისთვის(²)~~ / for canned pet food intended for dispatch to ~~or for transit through (²)~~ Georgia

ქვეყანა: / COUNTRY: UNITED STATES

ვეტერინარული სერტიფიკატი საქართველოსთვის/ VETERINARY CERTIFICATE to Georgia

ნაწილი I : იმპორტირებული ტვირთის დეტალები/Part I: Details of dispatched consignment

I.1 ტვირთის გამგზავნი/Consignor დასახელება/Name მისამართი/Address ტელეფონის ნომერი/Tel.	I.2 სერტიფიკატის ნომერი/Certificate reference No I.2.ა./I.2a I.3. ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო /Central competent authority APHIS-VS ---------------------------- I.4.ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო /Local competent authority
I.5.ტვირთის მიმღები/Consignee დასახელება/Name მისამართი/Address საფოსტო ინდექსი/Postcode ტელეფონის ნომერი/Tel.	I.6. საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირი/ Person responsible for the load in Georgia დასახელება /Name მისამართი/Address საფოსტო კოდი/Postcode ტელეფონის ნომერი/Tel.

I.7.წარმოშობის ქვეყანა/Country of origin	ISO კოდი /ISO code	I.8.წარმოშობის რეგიონი/Region of origin	კოდი/Code	I.9.დანიშნულების ქვეყანა/Country of destination	ISOკოდი/ ISO Code	I.10.დანიშნულების რეგიონი/ Region of destination	კოდი/Code
USA -----------------------------	US -------------	--------------------------	------------------	GEORGIA -----------------------	GE ------------	-------------------------	------------------

I.11. წარმოშობის ადგილი/Place of origin დასახელება /Name აღიარების ნომერი/Approval number მისამართი/Address დასახელება /Name აღიარების ნომერი/ Approval number მისამართი/Address დასახელება /Name აღიარების ნომერი/ Approval number მისამართი/Address	I.12. დანიშნულების ადგილი/Place of destination დასახელება/Name მისამართი/Address საფოსტო ინდექსი/Postcode საბაჟო საწყობის /Custom warehouse ☐ აღიარების ნომერი/ Approval number
I.13. დატვირთვის ადგილი/Place of loading	I.14. გაგზავნის თარიღი/Date of departure

II.ა/II.a სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ/II.b

I.15. სატრანსპორტო საშუალება/ Means of transport

თვითმფრინავი/Aeroplane ☐ გემი /Ship ☐

სარკინიგზოვაგონი/Railway wagon ☐

საგზაო ავტოტრანსპორტი/Road vehicle ☐ სხვა/Other ☐

იდენტიფიკაცია/Identification

საცნობარო დოკუმენტაცია /Documentation references

I.16. სასაზღვრო მიმღები პუნქტი საქართველოში/Entry BIP in Georgia	I.17.
I.18. საქონლის აღწერა /Description of commodity	I.19. სასაქონლო (სეს ესნ) კოდი)/Commodity code(HS code) 23.09
I.20. რაოდენობა/Quantity	I.21.პროდუქტის ტემპერატურა/Temperature of product გარემოს ტემპერატურა/Ambient ☐ გაცივებული/Chilled ☐ გაყინული/Frozen ☐
I.22. შეფუთვების რაოდენობა/Number of packages	
I.23. ლუქი/კონტეინერი No/ Seal/Container No	I.24. შეფუთვის ტიპი/Type of packaging
I.25. საქონელი სერტიფიცირებულია/Commodities certified for: შინაური ბინადარი ცხოველის საკვებისათვის/ Petfood ☒ ტექნიკური გამოყენებისთვის/ Technical use ☐	
I.26. საქართველოს გავლით მესამე ქვეყანაში ტრანზიტისთვის/For transit through Georgia to third country ☐ მესამე ქვეყანა/ Third Country კოდი/ ISO code	I.27. საქართველოში იმპორტის ან დაშვების მიზნით/For import or admission into Georgia ☒

I.28. საქონლის იდენტიფიცირება/Identification of the commodities

სახეობა (სამეცნიერო დასახელება)/ Species (Scientific name)	საწარმოთა აღიარების ნომერი მწარმოებელი საამქრო/ Approval number of establishments Manufacturing plant	მასა ნეტო/ Net weight	პარტიის ნომერი/ Batch number

II.ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ / Health information

მე, ქვემოთ ხელის მომწერი უფლებამოსილი პირი (სახელმწიფო ვეტერინარი) ვაცხადებ, რომ გავეცანი „ტექნიკური რეგლამენტის – „ცხოველური წარმოშობის არასასურსათო დანიშნულების პროდუქტისა (მათ შორის, ცხოველური ნარჩენების) და მეორეული პროდუქტის, რომლებიც არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის, ჯანმრთელობისა და ამ საქმიანობასთან დაკავშირებული ბიზნესოპერატორის აღიარების წესების“ დამტკიცების შესახებ” საქართველოს მთავრობის 2017 წლის 29 დეკემბრის №605 დადგენილებას (შემდგომში – №605 დადგენილება), კერძოდ, ამ დადგენილებით დამტკიცებული წესის მე-7, მე-9, 162-ე 179-190-ე მუხლებს (ევროპარლამენტისა და ევროსაბჭოს No 1069/2009 რეგულაციას ([1ა]), კერძოდ, მის მე-8 და მე-10 მუხლებს და ევროკომისიის No 142/2011 რეგულაციას ([1ბ]), კერძოდ, მისი XIII დანართის II თავსა და XIV დანართის II თავს) და ვადასტურებ, რომ ზემოაღნიშნული შინაური ბინადარი ცხოველის საკვები:/I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood the Decree №605 of December 28, 2017 of the Government of Georgia on approval „Technical Regulation- on rules of approval of animal by-products (including animal wastes) and derived products not intended for human consumption, of health and business operators related to this activity” (hereinafter -Decree №605) and in particular articles 7, 9, 162, 179- 190 of the rule approved by this Decree [Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council([1a]) and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 ([1b]), and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV] thereto, and certify that the petfood described above:

II.1 მომზადდა და ინახებოდა კომპეტენტური ორგანოს მიერ №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის 28-ე მუხლის (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 1069/2009 რეგულაციის 24-ე მუხლის) შესაბამისად აღიარებულ და ზედამხედველობას დაქვემდებარებულ საწარმოში ან საამქროში/has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with article 28 of the rule approved by the Decree №605 [Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009].

II.2 მომზადდა მხოლოდ შემდეგი ცწადპ-ით/has been prepared exclusively with the following animal by-products:

~~([2]) *ან/either* [- დაკლული ცხოველის ტანხორცით და ნაწილებით ან ნანადირევის შემთხვევაში მოკლული ცხოველის სხეულით ან ნაწილებით, რომლებიც ვარგისია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად, მაგრამ არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე./carcases and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Georgian and/or European Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]~~

~~([2]) *ან/და/and/or* [- იმ ცხოველებიდან მიღებული ტანხორცით და ქვემოთ მითითებული ნაწილებით, რომლებიც დაიკლა სასაკლაოზე და მიჩნეულ იქნა დასაკლავად ვარგისად ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად ან იმ ნანადირევი ცხოველების სხეულით და ქვემოთ მითითებული ნაწილებით, რომლებიც მოიკლა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად:/carcases and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Georgian and/or European Union legislation:~~

- ~~ა/i) იმ ცხოველების ტანხორცით ან სხეულითა და ნაწილებით, რომლებიც მიჩნეულია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის უვარგისად საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად, მაგრამ რომელიც არ ამჟღავნებდა ისეთი დაავადების ნიშნებს, რომელიც გადამდებია ადამიანზე ან ცხოველზე. /carcases or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Georgian and/or European Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;~~
- ~~ბ/ii) შინაური ფრინველის თავით/heads of poultry;~~
- ~~გ/iii) კანით და ტყავით, მათ შორის, ანაჭრელებით და მოხერხილი/მოტეხილი რქებით და ჩლიქებით, მათ შორის, მაჯისა და ნების ძვლებით, ტერფის წინა და უკანა ძვლებით,/hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;~~
- ~~დ/iv)ღორის ჯაგარით/pig bristles;~~
- ~~ე/v) ბუმბულით/feathers;]~~

~~([2]) *ან/და/and/or* [– ცწადპ-გან, რომელიც მიღებულია იმ ფრინველისა და ბოცვრისნაირისგან, რომელიც დაკლულია ფერმაში, იმ მწარმოებელის მიერ, რომელიც ახორციელებს მცირე რაოდენობით ფერმაში დაკლული ფრინველისა და ბოცვრისნაირის ხორცის პირდაპირ მიწოდებას საბოლოო მომხმარებლის ან იმ საცალო ვაჭრობის პუნქტისთვის, რომელიც უშუალოდ ამარაგებს საბოლოო მომხმარებელს ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 853/2004 რეგულაციის ([2ა]) 1(3)(d) მუხლის შესაბამისად და რომლებშიც არ იქნა გამოვლენილი ადამიანებისათვის ან~~

ცხოველებისათვის გადამდები დაავადების რაიმე ნიშანი/animal by-products from poultry and lagomorphs, slaughtered on the farm by the producer carrying out the direct supply of small quantities of meat from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm to the final consumer or to local retail establishments directly supplying such meat to the final consumer as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council ([2a]), which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;]

([2]) *ან/და/and/or* [- იმ ცხოველების სისხლით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე სისხლით გადამდები დაავადების რაიმე ნიშნებს და მიღებულია ცხოველისგან, რომელიც დაიკლა სასაკლაოზე მას შემდეგ, რაც საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად განხორციელებული დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად მიჩნეულ იქნა დასაკლავად ვარგისად ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის /blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Georgian and/or European Union legislation]

([2]) *ან/და/and/or* [- ცწადპ-ით, რომელიც წარმოიშობა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის გამიზნული პროდუქტების წარმოებისას, მათ შორის, ცხიმგაცლილი ძვალი, ხიწიწი, რძის გადამუშავებისას ცენტრიფუგირების ან სეპარაციის დროს გამოყოფილი ნალექი/animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]

([2]) *ან/და/and/or* [-ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებით ან სასურსათო პროდუქტებით, რომლებიც შეიცავენ ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებს და აღარ გამოიყენება ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე ან წარმოების ან შეფუთვის დეფექტებისაგან წარმოშობილი პრობლემების გამო, ან ისეთი სხვა დეფექტების გამო, რომლისგანაც არ წარმოიშვება რისკი საზოგადოების ან ცხოველთა ჯანმრთელობისათვის;/products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]

([2]) *ან/და/and/or* [- ცხოველური წარმოშობის შინაური ბინადარი ცხოველის საკვებით და საკვები პროდუქტებით ან ცწადპ-სა და მეორეული პროდუქტის შემცველი საკვები პროდუქტებით, რომლებიც აღარ გამოიყენება საკვებად კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე ან წარმოების ან შეფუთვის დეფექტების მიერ წარმოშობილი პრობლემების გამო, ან ისეთი სხვა დეფექტების გამო, რომლისგანაც არ წარმოიშვება რისკი საზოგადოების ან ცხოველთა ჯანმრთელობისათვის;/pet food and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]

([2]) *ან/და/and/or* and/or [- სისხლით, პლაცენტით, მატყლით, ბუმბულით, ბალანით, რქებით, დაჭრილი ჩლიქით და ნედლი რძით, რომელიც მიღებულია იმ ცოცხალი ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს;/blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]

([2]) *ან/და/and/or* [- წყლის ცხოველებისაგან, გარდა ზღვის ძუძუმწოვრებისა, და ასეთი ცხოველებისგან მიღებული ნაწილებით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების რაიმე ნიშნებს/aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]

([2]) *ან/და/and/or* [– წყლის ცხოველებისგან მიღებული ცწადპ-თი, რომელიც წარმოშობილია საამქროში ან საწარმოში ან ადამიანის მიერ მოხმარებისათის მწარმოებელ საამქროში;/animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments or plants manufacturing products for human consumption;]

([2]) *ან/და/and/or* [-შემდეგი მასალით, რომელიც მიიღება ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ამ მასალის საშუალებით ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების რაიმე ნიშნებს:/the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:

ა/i) მოლუსკის ნიჟარის რბილი ან კუნთოვანი ქსოვილით; /shells from shellfish with soft tissue or flesh;

ბ/ii) ქვემოთ მითითებული, ხმელეთის ცხოველებისგან მიღებული/the following originating from terrestrial animals:

- საშენე ცწადპ-ით;/hatchery by-products,
- კვერცხით;/eggs,
- კვერცხის ცწადპ-თ, მათ შორის კვერცხის ნაჭუჭით/egg by-products, including egg shells;

~~გ/iii)კომერციული მიზეზებისთვის მოკლული ერთდღიანი წიწილით;/day-old chicks killed for commercial reasons;]~~

~~(2) *ან/და/and/or* [- წყლისა და ხმელეთის უხერხემლოებისგან, გარდა ადამიანის ან ცხოველისთვის პათოგენური სახეობებისა, მიღებული ცწადპ-ით/animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]~~

~~(2) *და/ან/and/or* [-მღრღნელებისა და ბოცვრისნაირების რიგის ცხოველებითა და მათი ნაწილებით, გარდა №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის მე-7 მუხლის „ა.გ-ა.ე“ ქვეპუნქტებით ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის მე-8 მუხლის (a)(iii), (iv) და (v) ქვეპუნქტებით) მითითებული პირველი კატეგორიის მასალისა და ამავე დადგენილებით დამტკიცებული წესის მე-8 მუხლის „ა-ზ“ ქვეპუნქტებით (EC) No 1069/2009 რეგულაციის მე-9 მუხლის (a)-დან (g)-მდე ქვეპუნქტებით) მითითებული მეორე კატეგორიის მასალისა/animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except as referred to in Article 7, subparagraphs a.c-a.e of the rule approved by the Decree №605 and Category 2 material as referred to in Article 8, subparagraphs a-g of the rule approved by the Decree №605) [Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to Article 9(a) to (g) of that Regulation];]~~

~~(2) *და/ან/and/or* [-[„მეცხოველეობაში ჰორმონული და თირეოსტატიკური მოქმედების მქონე ზოგიერთი ნივთიერების(სუბსტანციის) და ბეტა აგონისტის გამოყენების აკრძალვის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 11 იანვრის N10 დადგენილების დანართი N1-ით (ევროსაბჭოს 96/22/EC(2ბ) დირექტივით) აკრძალული ზოგიერთი ნივთიერებით დამუშავებული ცხოველებისგან მიღებული მასალით, რომლის [მასალის] იმპორტი ნებადართულია №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის 41-ე მუხლის პირველი პუნქტს„ა.ბ“ ქვეპუნქტის ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის 35(a)(ii)) მუხლის შესაბამისად/ material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Annex I of decree N10, of Jenuary 11th, 2016, of Government of Georgia „on approval of the rule concerning the prohibiton on the use in stockfarming of certain substances having a hormonal or thyrostatic action and of β-agonists“ [Council Directive 96/22/EC (2b)), the import of the material being permitted in accordance with Article 41, subparagraph„a.b“ of the rule approved by the Decree №605 (Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009].]~~

II.3 ჰერმეტულად დალუქულ კონტეინერებში დაექვემდებარა თბურ დამუშავებას Fc 3 მაჩვენებელზე;/has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers;

II.4 თითოეული გადამუშავებული პარტიიდან, სულ მცირე ხუთ ნიმუშს შემთხვევითი შერჩევით ჩაუტარდა ლაბორატორიული გამოკვლევა, რათა უზრუნველყოფილ იქნეს მთლიანი ტვირთის ადეკვატური თბური დამუშავება, როგორც გათვალისწინებულია II.3-ით;/was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3;

II.5 დაექვემდებარა ყველა სახის სიფრთხილის ზომას დამუშავების შემდეგ პათოგენებით დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად;/ has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment.

(2)[II.6. ზემოაღწერილი შინაური ბინადარი ცხოველის საკვები/the pet food described above

~~(2)*ან/either* [მიღებულია სხვა მცოხნავი ცხოველისაგან, გარდა მსხვილფეხა საქონლისა, ცხვრისა და თხისა /is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]~~

(2) *ან/or* [მიღებულია მსხვილფეხა საქონლისაგან, ცხვრისა და თხისგან და არ შეიცავს და არ არის მიღებული: / is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:

~~(2) *ან/either* [მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის მასალებისაგან, გარდა იმ მასალებისა, რომლებიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის მსღ-ზე (BSE) კლასიფიცირებულ უმნიშვნელო რისკის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში დაბადებული, გაზრდილი, მუდმივად მყოფი და დაკლული ცხოველებისგან/bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk]]~~

(2) *ან/or* [(ა/a) განსაკუთრებული რისკის მასალისაგან, როგორც აღნიშნული განმარტებულია „ტექნიკური რეგლამენტი – ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 28 დეკემბრის N600

დადგენილებით დამტკიცებული ტექნიკური რეგლამენტი – ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის მე-3 მუხლის,,ზ“ ქვეპუნქტში (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 999/2001 რეგულაციის(3) V დანართის პირველ პუნქტში)/(a) specified risk material as defined in subparagraph „g“ of paragraph 1st, article 3 of „technical regulation- on approval of rule on prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies” approved by the decree N 600, of December 28th, 2016, of Government of Georgia „technical regulation- on approval of rule on prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies” [Point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council(3)];

(ბ/b) მექანიკურად განცალკევებული ხორცისაგან, რომელიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის ძვლებისგან, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ, მუდმივად იმყოფებოდნენ და დაიკლნენ მსხვილფეხა საქონლის მსღ-ზე (BSE) კლასიფიცირებულ უმნიშვნელო რისკის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში, რომელშიც არ დაფიქსირდა მსხვილფეხა საქონლის მსღ-ს (BSE) ადგილობრივი შემთხვევა/(b)mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in which there has been no indigenous BSE case,

(გ/c) ცწადპ-გან ან მეორეული პროდუქტიდან, რომელიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხისგან, რომელიც გაბრუების შემდეგ დაიკვლნენ ცენტრალური ნერვული ქსოვილების გადაჭრით წაგრძელებული ჩხირისებრი ინსტრუმენტით თავის ქალის ღრუში შეყვანით ან გაზის თავის ქალის ღრუში შეყვანით, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ, მუდმივად იმყოფებოდნენ და დაიკლნენ მსხვილფეხა საქონლის მსღ-ზე (BSE) კლასიფიცირებულ უმნიშვნელო რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში/(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk]]]

შენიშვნები/Notes

ნაწილი I/Part I

– დანაყოფი I.6/Box reference I.6: საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირი: აღნიშნული გრაფა შესავსებად სავალდებულოა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოს გავლით სატრანზიტო საქონლისთვის; გრაფა შესაძლებელია შეივსოს მაშინაც, როდესაც სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოში საიმპორტო საქონლისთვის./Box reference I.6: Person responsible for the consignment in Georgia: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through Georgia; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into Georgia.

– დანაყოფი I.12/Box reference I.12: დანიშნულების ადგილი: გრაფა ივსება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია სატრანზიტო საქონლისთვის. სატრანზიტო პროდუქტი შესაძლებელია შენახულ იქნეს მხოლოდ თავისუფალ ზონაში, თავისუფალ საწყობსა და საბაჟო საწყობში/Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.

– დანაყოფი I.15/Box reference I.15: უნდა იყოს აღნიშნული რეგისტრაციის ნომერი (სარკინიგზო ვაგონი ან კონტეინერი და სატვირთო ავტომობილი), ფრენის ნომერი (თვითმფრინავი) ან დასახელება (გემი). ინფორმაცია მოწოდებული უნდა იყოს საქართველოში გადმოტვირთვისა და ხელახალი დატვირთვის შემთხვევაში./Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Information is to be provided in the event of unloading and reloading in Georgia.

– დანაყოფი I.23/Box reference I.23: კონტეინერებისთვის (ნაყარი ტვირთებისათვის) უნდა მიეთითოს კონტეინერის ნომერი და (თუ შესაძლებელია) ლუქის ნომერი/for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given.

– დანაყოფი I.25/Box reference I.25: ტექნიკური გამოყენება: ნებისმიერი გამოყენება, მოშენებული ცხოველების გამოკვების გარდა, საბეწვე ცხოველებისა და შინაური ბინადარი ცხოველისათვის საკვების წარმოების მიზნის გარდა/technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.

– დანაყოფი I.26 და I.27/Box reference I.26 and I.27: ივსება იმის მიხედვით სერტიფიკატი განკუთვნილია ტრანზიტისთვის თუ იმპორტისთვის./ fill in according to whether it is a transit or an import certificate.

დანაყოფი I.28/Box reference I.28: სახეობები: ამოირჩიეთ შემდეგიდან: ფრინველები, მცოხნავები, ღორისებრნი, ძუძუმწოვრები, გარდა მცოხნავებისა და ღორისებრნისა, თევზები, მოლუსკები, კიბოსნაირები, უხერხემლოები, გარდა მოლუსკებისა და კიბოსნარებისა /Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea.

ნაწილი II/Part II

(1ა)/(1a) OJ L 300, 14.11.2009, გვ.1/OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.

(1ბ)/(1b) OJ L 54, 26.2.2011, გვ.1/ OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.

(2) წაშალეთ საჭიროებისამებრ/Delete as appropriate.

(2ა)/(2a) OJ L 139, 30.4.2004, გვ.55/OJ L 139, 30.4.2004, p. 55.

(2ბ)/(2b) OJ L 125, 23.5.1996, გვ.3/ OJ L 125, 23.5.1996, p. 3.

(3) OJ L 147, 31.5.2001, გვ. 1/OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.

– ხელმოწერა და ბეჭედი უნდა იყოს ნაბეჭდისგან განსხვავებული ფერის./The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing.

– შენიშვნა: საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირისთვის: წინამდებარე სერტიფიკატი გამოიყენება მხოლოდ ვეტერინარული მიზნებისთვის და ის თან უნდა ახლდეს ტვირთს სანამ ის სასაზღვრო-გამშვებ პუნქტს არ მიაღწევს./Note for the person responsible for the consignment in Georgia: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

უფლებამოსილი პირი (ვეტერინარი)/უფლებამოსილი პირი (ინსპექტორი)/Official veterinarian/Official inspector

სახელი და გვარი(დიდი ასოებით)/Name(in capital letters):

კვალიფიკაცია და თანამდებობა/Qualification and title:

თარიღი/Date: ხელმოწერა/Signature:

ბეჭედი/Stamp: